

லெனின்

கீழ்த்திசை மக்களது கம்யூனிஸ்டு
நிறுவனங்களின் இரண்டாம் அகில
ருஷ்ய காங்கிரசில் ஆற்றிய உரை.
1919, நவம்பர் 22



உலகத் தொழிலாளர்களே, ஒன்றுசேருங்கள்!

வி. இ. லெனின்

கீழ்த்திசை மக்களது கம்யூனிஸ்டு
நிறுவனங்களின் இரண்டாம் அகில
ருஷ்ய காங்கிரசில் ஆற்றிய உரை
1919, நவம்பர் 22



முன்னேற்றப் பதிப்பகம்
மாஸ்கோ



விற்பனையாளர்கள்
நியூ செஞ்சுரி புக ஹவுஸ் பிரைவேட் லிமிடெட்
சென்னை



சோவியத் யூனியன் கம்யூனிஸ்டுக் கட்சி மத்தியக் கமிட்டியைச் சார்ந்த மார்க்சிய-லெனினியக் கல்லூரியால் தயாரிக்கப்பட்ட லெனினது நூல்களின் 39வது தொகுதியின் 5வது பதிப்பின்படி இந்த மொழிபெயர்ப்பு செய்யப்பட்டுள்ளது.

வாசக நேயர்களுக்கு

இந்தப் புத்தகத்தைப் பற்றியும் இதன் தயாரிப்பைப் பற்றியும் தங்கள் கருத்தை அறியவும், அடுத்துவரும் வெளியீடுகள் சம்பந்தமாகத் தங்கள் யோசனைகளை வரவேற்கவும் முன்னேற்றப் பதிப்பகம் மகிழ்வுடன் காத்திருக்கிறது.

கடிதங்களைத் தயைசெய்து "Progress Publishers, 17, Zubovskiy Boulevard, Moscow, USSR" என்ற முகவரிக்கு அனுப்புங்கள்.

© தமிழ் மொழிபெயர்ப்பு
முன்னேற்றப் பதிப்பகம், 1980

Л 10102-032
016(01)-80 675-80

0101020000

சோவியத் நாட்டில் அச்சிடப்பட்டது

தோழர்களே, கிழக்கு மக்களது முஸ்லிம் நிறுவனங்களின் பிரதிநிதிகளாகிய கம்யூனிஸ்டுத் தோழர்களது இந்தக் காங்கிரசிற்கு வாழ்த்துக் கூறவும், தற்போது ருஷ்யாவிலும் உலகெங்கணும் இருந்துவரும் சூழ்நிலை பற்றி சில வார்த்தைகள் கூறவும் கிடைத்திருக்கும் இந்த வாய்ப்பு குறித்து மிக்க மகிழ்ச்சியடைகிறேன். நடப்பு விவகாரங்களே எனது உரையின் கருப்பொருள். கீழ்த்திசை மக்களுக்கு ஏகாதிபத்தியத்தின் பாலுள்ள போக்கும் இம்மக்களிடையே நடைபெறும் புரட்சிகர இயக்கமும் தான் இப்பிரச்சினையின் அத்தியாவசியக் கூறுகளாய் எனக்குத் தோன்றுகின்றன. சர்வதேச ஏகாதிபத்தியத்துக்கு எதிராய் நமது சோவியத் குடியரசு நடத்தும் புரட்சிகரப் போராட்டத்துடன் நேரடித் தொடர்பு கொண்டு தான் கீழ்த்திசை மக்களின் புரட்சிகர இயக்கம் இப்பொழுது பயனுள்ள முறையில் வளர முடியும், வெற்றிகர முடிவை எய்த முடியும் என்பது வெள்ளிடை மலை. ருஷ்யாவின் பிற்பட்ட நிலையும் அதன் மிகப்பெரும் பரப்பும் அடங்கிய பல சூழ்நிலைகளின் காரணமாகவும், ருஷ்யாவானது ஐரோப்பாவுக்கும் ஆசியாவுக்கும் இடைப்பட்ட, மேற்குலகுக்கும் கிழக்குலகுக்கும் இடைப்பட்ட ஓர் எல்லையாய் இருப்பதாலும், ஏகாதிபத்தியத்துக்கு எதிரான உலகப் போராட்டத்தின் முன்னோடிகளாய்ச் செயல்படும் முழு உக்கிரத்தையும் நாம் ஏற்றுச் சகித்துக் கொள்ள வேண்டியதாயிற்று— இதை நாம் ஒரு பெரும் சிறப்பாகவே கருதுகிறோம். ஆகவே, உடனடியான வருங்காலத்தின் வளர்ச்சிப் போக்கு அனைத்தும் சர்வதேச ஏகாதிபத்தியத்துக்கு எதிரான மேலும் விரிவான, மேலும் கடுமையான போராட்டத்தையே எதிர்நோக்கு

கிறது. இந்தப் போராட்டம் ஜெர்மனி, பிரான்ஸ், பிரிட்டன், அமெரிக்க ஐக்கிய நாடு ஆகியவற்றின் ஒன்றுபட்ட ஏகாதிபத்தியத்தின் சக்திகளை எதிர்த்து சோவியத் குடியரசு நடத்திவரும் போராட்டத்துடன் தவிர்க்க முடியாதபடி இணைந்ததாகவே இருக்கும்.

இராணுவ அம்சத்தைப் பொறுத்தவரை எல்லாப் போர் முனைகளிலும் நமது நிலைமை எவ்வளவு சாதகமாய் இருக்கிறது என்பது உங்களுக்குத் தெரிந்ததே. இப்பிரச்சினை குறித்து நான் விவரமாய்க் கூற வேண்டியதில்லை. சர்வதேச ஏகாதிபத்தியத்தால் நம்மீது திணிக்கப்பட்ட இந்த உள்நாட்டுப் போர் இரண்டு ஆண்டுகளில் ருஷ்ய சோஷலிசக் கூட்டாட்சி சோவியத் குடியரசுக்குச் சொல்லொணா இன்னல் இழைத்திருக்கிறது; விவசாயிகளாலும் தொழிலாளர்களாலும் சிக்கவே முடியாதென அடிக்கடித் தோன்றும்படியான பொறுக்க முடியாத சமையை அவர்கள் மீது இருத்திற்று என்பதை மட்டும் இங்கு கூறுகிறேன். அதேபோதில் இந்தப் போர் அதன் மிருகத்தனமான வன்முறை காரணமாகவும், நமது “நேசக் கூட்டாளிகள்” எனப்படுவோர், சோஷலிசப் புரட்சிக்கு முன்பே கூட நம்மைச் சூறையாடி வந்த இவர்கள், இப்பொழுது மூர்க்கமான காட்டு விலங்குகளாய் மாறி, ஈவிரக்கமின்றி நடத்திவரும் கொடுந் தாக்குதல் காரணமாகவும், ஒரு பெரிய விந்தை புரிந்துள்ளது; போர்களால் களைத்துப் போய் ஓய்ந்து விட்ட மக்களை, மற்றொரு போருக்குத் தாக்குப்பிடிக்க சக்தியற்றோராய்த் தோன்றிய இவர்களை, இரண்டு ஆண்டுகளாய் போரைத் தாக்குப்பிடித்ததோடல்லாமல் அதனை வெற்றிகர முடிவுக்குக் கொண்டு வருவோருமான வீரர்களாய் மாற்றியிருக்கிறது. கல்ச்சாக்², யுதேனிச், தெனீக்கின் இவர்கள்மீது இப்பொழுது நாம் பெற்றுவரும் வெற்றிகள், நமது விடுதலைக்காகப் போராடக் கிளர்ந்தெழுந்துவிட்ட நாடுகளை, மக்களை எதிர்த்து உலக ஏகாதிபத்தியம் நடத்தும் போராட்டத்தின் வரலாற்றில் ஒரு புதிய கட்டம் துவங்கியிருப்பதைக் குறிக்கின்றன. இத்துறையில், நமது உள்நாட்டுப் போரின் இந்த இரண்டு ஆண்டுகளும் நெடுங்காலமாய் வரலாற்றுக்கு தெரிந்த ஓர் உண்மையை முற்றிலும் உறுதி செய்திருக்கின்றன—போரின் தன்மையும் அதன் வெற்றியும் போருக்குச் செல்லும் நாட்டினுள் இருக்கும்

அமைப்பையே பிரதானமாய்ப் பொறுத்துள்ளன, போரகிறேன். குறிப்பிட்ட அந்த நாடு போருக்கு முன்பு அனுசரித்த வழில் நாட்டுக் கொள்கையின் பிரதிபலிப்பே ஆகும் என்கிற இயும் வுண்மையை உறுதி செய்துள்ளன. போரை நடத்திச் செல்வதில் இவை யாவும் தவிர்க்க முடியாத வகையில் பிரதிபலிக்கின்றன.

எந்த வர்க்கம் போரை நடத்திற்று, தொடர்ந்து நடத்திக் கொண்டிருக்கிறது என்பது மிகவும் முக்கியமான பிரச்சினை. நமது உள்நாட்டுப் போர் தம்மை விடுவித்துக் கொண்டு விட்ட தொழிலாளர்களாலும் விவசாயிகளாலும் நடத்தப் படுகிறது என்ற காரணத்தாலும், உழைப்பாளி மக்கள் தமது சொந்த நாட்டையும் அனைத்து உலகையும் சேர்ந்த முதலாளிகளிடமிருந்து விடுதலை பெறுவதற்காக நடத்தும் அரசியல் போராட்டத்தின் தொடர்ச்சியே இந்த உள்நாட்டுப் போர் என்ற காரணத்தாலும் மட்டும் தான்—இக்காரணங்களால் மட்டுமே தான்—ருஷ்யாவைப் போன்ற ஒரு பிற்பட்ட நாட்டில், நான்கு ஆண்டுக் கால ஏகாதிபத்தியப் போரால் ஓய்ந்து ஓடுங்கிய ஒரு நாட்டில், நம்புதற்கரிய, ஈடிணையற்ற துன்பத்துக்கும் இன்னலுக்குமுரிய இரண்டு ஆண்டுகளாய் அந்த உள்நாட்டுப் போரை நடத்திச் செல்வதற்கு வேண்டிய வைராக்கிய மனம் படைத்த மக்களைக் காண முடிகிறது.

உள்நாட்டுப் போரின் வரலாற்றில் கல்ச்சாக்கின் விவகாரம் இதற்குத் தெளிவான எடுத்துக்காட்டு. கல்ச்சாக் உலகின் மிகுந்த பலம் படைத்த எல்லா அரசுகளின் உதவியையும் பெற்ற பகைவன். உதாரணமாய், ஏகாதிபத்தியப் போருக்காகப் பயிற்சி செய்யப்பட்டு, ஆனால் அனேகமாய் அதில் பங்கு கொள்ளாமலும், ஆகவே சேதமுறாமலும் இருந்த ஜப்பானியத் துருப்புக்களைப் போன்ற உலக ஏகாதிபத்திய வாதிகளது மிகச் சிறந்த துருப்புக்களும் அடங்கலாய்ச் சுமார் ஒரு லட்சம் அன்னியத் துருப்புக்களால் பாதுகாக்கப் பெற்ற ஒரு ரயில்பாதையும் கல்ச்சாக் வசமிருந்தது. சைபீரிய விவசாயிகளுடைய பக்கபலம் கல்ச்சாக்கிற்குக் கிடைத்திருந்தது. சைபீரிய விவசாயிகள் பண்ணையடிமை முறையை அறியாதவர்கள், மிகவும் சுபிட்ச நிலையில் இருந்தவர்கள், ஆகவே கம்யூனிசத்திலிருந்து ஏனைய யாரையும் விட நெடுந் தொலைவு

விலகி நின்றவர்கள். கல்ச்சாக் வெல்லற்கரிய சக்தியாகவே தோன்றினார், ஏனெனில் அவருடைய துருப்புக்கள் சர்வதேச ஏகாதிபத்தியத்தின் முன்னிலைப் படைகளாய் இருந்தவை. இது நாள் வரையில் ஜப்பானிய, செக்கோஸ்லோவாக்கியத்³ துருப்புக்களும் ஏனைய பல ஏகாதிபத்திய நாடுகளின் துருப்புக்களும் சைபீரியாவில் செயல்பட்டு வருகின்றன. இருந்தபோதிலும் சைபீரியா மீதும் அதன் அளவுகடந்த இயற்கைச் செல்வாதாரங்கள் மீதும் கல்ச்சாக் நடத்திவரும் ஆட்சியின் ஓராண்டுக்கும் அதிகமான அனுபவம்—ஆரம்பத்தில் இரண்டாவது அகிலத்தின்⁴ சோஷலிஸ்டுக் கட்சிகளாலும் அரசியல் நிர்ணய சபைக் கமிட்டியின்⁵ அணியை நிறுவிக்கொண்ட மென்ஷிவிக்குகளாலும்⁶ சோஷலிஸ்டு - புரட்சியாளர்களாலும் ஆதரிக்கப்பட்டு, ஆகவே இந்நிலைமைகளில் சாமான்ய ஆளின் கண்ணோட்டத்திலும் வரலாற்றின் சாதாரணப் போக்கின் கண்ணோட்டத்திலும் உறுதியானதாகவும் வெல்ல முடியாததாகவும் தோன்றிய இந்த ஆட்சியின் ஓராண்டுக்கும் அதிகமான அனுபவம் பின்வருவதை உண்மையில் கண்கூடாய்ப் புலப்படுத்திற்று: கல்ச்சாக் ருஷ்யாவின் மையப் பகுதிக்குள் முன்னேறி வர வர அவர் மேலும்மேலும் தேய்ந்து குறுகவே நேர்ந்தது; முடிவில் கல்ச்சாக்கின்மீது சோவியத் ருஷ்யா முழுமையான வெற்றிவாகை சூடியதைக் கண்ணுற்றுள்ளோம். முதலாளித்துவ ஒடுக்குமுறையிலிருந்து விடுதலை பெற்ற தொழிலாளர்கள், விவசாயிகளுடைய ஒன்றுபட்ட சக்திகள் மெய்யான விந்தைகள் புரிய வல்லவை என்பதற்குச் சந்தேகத்துக்கு இடமில்லாத நடைமுறை நிரூபணம் இங்கு நமக்குக் கிடைக்கிறது. புரட்சிகரப் போர் ஒன்று ஒடுக்கப்பட்ட உழைப்பாளி மக்களை மெய்யாகவே கவர்ந்திழுத்து அவர்களது நாட்டத்துக்கு உரியதாகும்போது, சுரண்டுவோரைத் தாம் எதிர்த்துப் போராடுகிறோம் என்று அவர்களை உணர்வு பெறச் செய்யும் போது—இத்தகைய புரட்சிகரப் போர் விந்தைகள் புரிவதற்கான பலத்தையும் வல்லமையையும் ஊற்றெடுக்கச் செய்கிறது என்பதற்கு நடைமுறை நிரூபணம் இங்கு நமக்குக் கிடைக்கிறது.

செஞ்சேனை கண்டிருக்கும் இச்சாதனையும், அதன் போராட்டமும் அதன் வெற்றியின் வரலாறும் கீழ்த்திசை மக்கள் அனைவருக்கும் பிரம்மாண்டமான; சகாப்தகரமான

முக்கியத்துவமுடையனவாய் இருக்குமென நினைக்கிறேன். கீழ்த்திசை மக்கள் பலமில்லாதோராய் இருக்கலாம், தொழில் நுட்பத்தின், இராணுவக் கலையின் எல்லா அதிசயங்களையும் கையாண்டு போராடும் ஐரோப்பிய ஒடுக்கு முறையாளர்கள் வெல்லற்கரிய பலமுடையோராய்த் தோன்றலாம்— இருப்பினும் ஒடுக்கப்பட்ட மக்கள் நடத்தும் புரட்சிகரப் போர் உழைப்பாளர்களும் சுரண்டப்படுவோருமான மக்களில் லட்சோப லட்சக் கணக்கானோரைத் தட்டியெழுப்புவதில் மெய்யாகவே வெற்றி பெறுமாயின், கீழ்த்திசை மக்களுடைய விடுதலை இப்பொழுது முற்றிலும் நடைமுறை சாத்தியமானதாகி விடும்படி இந்தப் புரட்சிகரப் போர் அவ்வளவு உள்ளாற்றல்களும் விந்தைகளும் நிறைந்ததாகும் என்பதை அவர்களுக்கு தெளிவுபடுத்தும். சர்வதேசப் புரட்சிக் குரிய வாய்ப்புக்களின் கண்ணோட்டத்திலிருந்து மட்டுமின்றி, ஆசியாவில், சைபீரியாவில் கிடைத்திருக்கும் நேரடி இராணுவ அனுபவத்தின், பலம் படைத்த எல்லா ஏகாதிபத்திய நாடுகளின் ஆயுதப் படையெடுப்புக்கு உள்ளாகியுள்ள சோவியத் குடியரசின் அனுபவத்தின் கண்ணோட்டத்திலிருந்தும் கீழ்த்திசை மக்களின் விடுதலை இப்பொழுது முற்றிலும் நடைமுறை சாத்தியமானதாகிவிட்டது.

தவிரவும் ருஷ்யாவில் உள்நாட்டுப் போரின் அனுபவமானது, உள்நாட்டு யுத்தத் தீயிலே புரட்சிகர ஆர்வத்தின் வளர்ச்சியுடன் கூடவே சக்திமிக்க உள் ஒருமைப்பாடும் ஏற்படுகிறது என்பதை நமக்கும் எல்லா நாடுகளின் கம்யூனிஸ்டுகளுக்கும் தெளிவுபடுத்தி இருக்கிறது. ஒரு தேசத்தின் பொருளாதார, நிறுவன ஒழுங்கமைப்பு சக்திகள் அனைத்தையும் சோதித்துப் பார்க்கிறது போர். முடிவாய்ப் பார்க்குமிடத்து, பஞ்சத்திலும் குளிரிலும் துயரமும் தொழிலாளர்களுக்கும் விவசாயிகளுக்கும் இந்தப் போர் அளவு மீறிக் கடுமையான தாய் இருந்துள்ளதென்றாலும், நாம் வெற்றி பெற்று வருகிறோம், தொடர்ந்து வெற்றி பெறுவோம் என்று இந்த இரு ஆண்டு அனுபவத்தின் அடிப்படையில் கூறலாம். ஏனெனில் நாட்டின் உள் மண்டலம், பலம் பொருந்திய ஒன்று, நம்மிடம் இருக்கிறது; பஞ்சத்தையும் குளிரையும் மீறி விவசாயிகளும் தொழிலாளர்களும் ஒன்றுசேர்ந்து நிற்கின்றனர், வலு மிக்கோராய் வளர்ந்துள்ளனர், பலத்த ஒவ்வொரு அடியையும்

அடுத்துத் தமது சக்திகளை மேலும் கெட்டியாய் ஒன்றிணைத்துக் கொண்டும் மேலும் கூடுதலான பொருளாதார வலிமை பெற்றும் பதிலளிக்கின்றனர். இது ஒன்றினால் மட்டுமே கல்ச் சாக் மீதும் யுதேனிச் மீதும் இவர்களுடைய கூட்டாளிகளான உலகின் வலுமிக்க அரசுகள் மீதுமான வெற்றிகள் சாத்தியமாகியுள்ளன. ஒரு புறத்தில் புரட்சிகரப் போரை வளர்த்துக் கொள்ள முடியுமென்பதையும், மறு புறத்தில் அன்னியப் படையெடுப்பின் பலத்த அடிகளை அடுத்து, சோவியத் அதிகாரம் வளர்ந்து வலுவடைந்து செல்கிறதென்பதையும் கடந்த இரு ஆண்டுகளும் காட்டியுள்ளன. புரட்சியின் மையத்தை, சர்வ தேச ஏகாதிபத்தியத்தின் மீது போர்ப் பிரகடனம் செய்யத் துணிந்த தொழிலாளர்கள், விவசாயிகளது குடியரசை விரைவில் அழித்திடுவதே இந்த அன்னியப் படையெடுப்பு தந்த பலத்த அடிகளின் நோக்கமாகும். ஆனால் ருஷ்யாவின் தொழிலாளர்களையும் விவசாயிகளையும் அழிப்பதற்குப் பதில் இந்த பலத்த அடிகள் அவர்களை மேலும் உறுதி பெறவே செய்தன.

இதுவே தற்போதைய காலகட்டத்தின் பிரதான படிப்பினை, பிரதான உள்ளடக்கம். நமது மண்ணில் எஞ்சியிருக்கும் கடைசிப் பகைவனான தெனீக்கின் மீது தீர்மானகரமான வெற்றிகள் பெறும் தறுவாயில் நாம் இருக்கிறோம். நாங்கள் வலுவுடையவர்கள் என்ற உணர்வு கொண்டுள்ளோம். எங்கள் குடியரசு உள்ளார்ந்த உறுதியடைந்திருக்கிறது, தெனீக்கினுக்கு எதிரான போரிவிருந்து மேலும் அதிக வலுப்பெற்று, சோஷலிசக் கட்டமைப்பை எழுப்பும் பணிக்கு மேலும் சிறப்பான ஆயத்த நிலையில் வெளிவருவோமெனக் கூறுவது தவறல்ல என்று ஓராயிரம் தரம் திரும்பத் திரும்ப நாம் பறைசாற்றலாம். சோஷலிசக் கட்டமைப்பை எழுப்புவதற்கு உள் நாட்டுப்போரின்போது நாங்கள் மிகக்குறைவான நேரமும் ஆற்றலும் தான் செலவிட முடிந்தது. ஆனால் இப்பொழுது நாங்கள் தங்குதடையற்ற சுதந்திரப்பாதையில் அடியெடுத்து வைக்கிறபடியால் சந்தேகத்துக்கு இடமின்றி இதற்கு எங்களது நேரத்தை முழுமையாய்ச் செலவிட முடியும்.

மேற்கு ஐரோப்பாவில் ஏகாதிபத்தியம் சிதைந்து வருவதைப் பார்க்கிறோம். சோஷலிஸ்டுகளின் மிகப் பெரும்பான்மையினரைப் போலவே, ஜெர்மன் சோஷலிஸ்டுகளுக்கும் கூட—நிலவரங்களை இவர்கள் புரிந்து கொள்ளவில்லை—உலக

ஏகாதிபத்தியத்தின் இரு கோஷ்டிகளுக்கு இடையே போராட்டம் நடக்கிறது என்று தோன்றியது; இந்தப் போராட்டமே முழுமையான வரலாறு என்றும், வேறு எதையும் உண்டாக்க வல்ல சக்தி எதுவுமே இல்லை என்றும் அவர்கள் நம்பினர். பலம் படைத்த இந்த உலகக் கொள்ளைக்காரர்களின் கோஷ்டிகளில் ஒன்றின் பக்கம் சேர்வதைத் தவிர, சோஷலிஸ்டுகளுக்குங்கூட மாற்று வழி எதுவுமில்லை என்று அவர்களுக்குத் தோன்றியது. 1918 அக்டோபர் இறுதியில் அப்படித்தான் அவர்களுக்குத் தோன்றியது. ஆனால் அதற்குப் பின்னர் கழிந்திருக்கும் ஓராண்டில் உலக வரலாறு முன்பின் அறியாத நிகழ்ச்சிகளைக் கண்டுள்ளதைப் பார்க்கிறோம். பெரிய விளைவுகளை உண்டாக்கும் ஆழமான நிகழ்ச்சிகள் இவை. பல சோஷலிஸ்டுகளின் கண்களை இவை திறந்திருக்கின்றன. ஏகாதிபத்தியப் போரின் போது, இவர்களில் பலர் தேச பக்தர்களாய் இருந்தனர், பகைவன் ஒருவனை தாம் எதிர் நோக்குவதாய்க் கூறித் தமது நடத்தைக்கு நியாயம் கற்பித்துக்கொண்டனர். ஜெர்மன் ஏகாதிபத்தியத்திடமிருந்து விடுதலை பெற ஆங்கிலேய, பிரெஞ்சு ஏகாதிபத்தியவாதிகள் வழி செய்வதாய்க் காரணம் கூறி இவர்களுடன் தாம் கொண்ட கூட்டுக்கு நியாயம் கற்பித்துக் கொண்டனர். அந்தப் போரால் எத்தனை பிரமைகள் தகர்க்கப்பட்டன பாருங்கள்! ஜெர்மன் ஏகாதிபத்தியம் அழுகிக் கொண்டிருப்பதைக் கண்ணுறுகிறோம். இந்த அழுகல் குடியரசு வாதப் புரட்சிக்கு மட்டுமின்றி, சோஷலிசப் புரட்சிக்குங்கூட இட்டுச் சென்றுள்ளது. ஜெர்மனியில் இன்று வர்க்கப் போராட்டம் மேலும் கடுமையாகி இருப்பதும், உள்நாட்டுப் போர்—குடியரசுவாதக் கொடியை ஏற்றுக் கொண்டு, ஆனால் தொடர்ந்து ஏகாதிபத்தியவாதிகளாகவே இருந்து வரும் ஜெர்மன் ஏகாதிபத்தியவாதிகளுக்கு எதிரான ஜெர்மன் பாட்டாளி வர்க்கத்தின் போர்—மேலும் மேலும் நெருங்கி வருவதும் உங்களுக்குத் தெரிந்தவையே.

மேற்கு ஐரோப்பாவில் சமூகப் புரட்சி அதிவேகமாய் முற்றிவருகிறது; அமெரிக்காவிலும் இங்கிலாந்திலும் இதுவே தான் நடைபெற்று வருகிறது. அமெரிக்காவும் இங்கிலாந்தும் கலாசாரத்தின், நாகரிகத்தின் பிரதிநிதிகளாய் வேடம் பூண்டுள்ள நாடுகள்; ஜெர்மன் ஏகாதிபத்தியவாதிகளான ஹூனர்கள் மீது வெற்றி பெற்றவை. ஆயினும் வெர்

சேய் ஒப்பந்தம்? முடிவானதும், ஜெர்மன் கொள்ளைக்காரர்கள் நம்மீது திணித்த பிரேஸ்த் ஒப்பந்தத்தைக் காட்டிலும் நூறு மடங்கு அது கொள்ளைக்காரத்தனமாய் இருந்ததையும், வெற்றி பெற்ற துர்பாக்கிய நாடுகளின் முதலாளிகளும் ஏகாதிபத்தியவாதிகளும் தமக்குத் தாமே கொடுத்துக் கொள்ளக் கூடிய மிகக் கடுமையான உதையாய் அது அமைந்ததையும் எல்லோரும் கண்ணுற்றனர். வெர்சேய் சமாதான ஒப்பந்தம் வெற்றி பெற்ற தேசங்களது மக்களின் கண்களைத் திறந்து விட்டது; பிரிட்டனையும் பிரான்சையும் பொறுத்தவரை இந்நாடுகள் ஜனநாயக அரசுகளே என்ற போதிலும் நம் முன் இருப்பது ஏகாதிபத்தியக் கொள்ளைக்காரர்கள் ஆட்சி புரியும் நாடுகளே அன்றி கலாசாரம், நாகரிகம் இவற்றின் பிரதிநிதிகளல்ல என்பதைத் தெளிவுபடுத்திற்று. இந்தக் கொள்ளைக்காரர்களிடையிலான உள்போராட்டம் அதிவேகமாய் வளர்ந்து வருகிறது. வெர்சேய் உடன்படிக்கையானது எக்களிப்புக் கொள்ளும் ஏகாதிபத்தியவாதிகளுக்குப் பகட்டு வெற்றியே ஆகுமென்பதையும், உண்மையில் ஏகாதிபத்திய உலகு அனைத்தின் கையாலாகாத் தனத்தையும் போரின் போது தம்மை அழுகிச் சிதையும் ஏகாதிபத்தியத்தின் பிரதிநிதிகளுடன் இணைத்துக் கொண்டு ஒன்றோடொன்று போராடிய கொள்ளைக்காரக் கோஷ்டிகளில் ஒன்றைப் பாதுகாத்து நின்ற சோஷலிஸ்டுகளைத் தொழிலாளி மக்கள் தீர்மானமாய் விட்டொழித்து விட்டனர் என்பதையும் அறிந்து நாம் மனம் மகிழும் வண்ணம் அந்த உள்போராட்டம் அவ்வளவு வேகமாய் வளர்ந்து செல்கிறது. வெர்சேய் உடன்படிக்கை தீவட்டிக் கொள்ளையைக் குறிக்கும் சமாதானமாய் இருப்பதாலும், உண்மையில் இங்கிலாந்தும் பிரான்சும் காலனிகள் மீது தமது ஆட்சியைப் பலப்படுத்திக் கொள்ளவும் தமது ஏகாதிபத்திய வலிமையைப் பெருக்கிக் கொள்ளவும் தான் ஜெர்மனியை எதிர்த்துப் போராடின என்பதை இவ்வுடன்படிக்கை தெளிவுபடுத்துவதாலும் தொழிலாளி மக்களுடைய கண்கள் திறக்கப்பட்டிருக்கின்றன. அந்த உள்போராட்டம் காலத்துக்குக் காலம் விரிவடைந்து வளர்கிறது. நவம்பர் 21 ஆம் தேதியிட்டு லண்டனிலிருந்து அனுப்பப்பட்ட வாடொவிச் செய்தி ஒன்றை இன்று பார்த்தேன். அமெரிக்கப் பத்திரிகையாளர்கள்—புரட்சியாளர்களிடம் அனுதாபம் கொண்ட

வர்களாய்ச் சந்தேகிக்க முடியாதவர்கள்—வெர்சேய் உடன்படிக்கையை அங்கீகரிக்க அமெரிக்கர்கள் மறுப்பதால் பிரான்சில் அமெரிக்கர்கள் மீது என்றுமே கண்டிராத வெறுப்பு கிளர்ந்துள்ளதாய் இச்செய்தியில் கூறுகின்றனர்.

இங்கிலாந்தும் பிரான்சும் வெற்றிவாகை சூடியவை, ஆனால் சுமுத்தளவுக்கு அவை அமெரிக்காவுக்குக் கடன்பட்டுள்ளவை. இங்கிலாந்தும் பிரான்சும் தாம் தான் வெற்றியாளர்கள் என்று எவ்வளவு வேண்டுமானாலும் நினைத்துக் கொள்ளட்டும், ஆனால் வெண்ணெயைக் கடைந்து எடுத்துக் கொள்ளப்போவது தானேதான் என்றும், போரின் போது தான் அளித்த உதவிக்காகக் கடுவட்டி வசூலித்துக் கொள்வதென்றும் அமெரிக்கா தீர்மானம் செய்திருக்கிறது. அமெரிக்கக் கடற்படை இதற்குரிய உத்தரவாதமாய் அமையப்போகிறது. இந்த அமெரிக்கக் கடற்படை இப்பொழுது கட்டப் பெற்று வருகிறது, அளவில் ஆங்கிலேயக் கடற்படையை எட்டிப் பிடித்து மிஞ்சி வருகிறது. அமெரிக்க ஏஜண்டுகள் வெள்ளை அடிமைகளை, பெண்களையும் சிறுமிகளையும், விலைக்கு வாங்கி விபசாரம் வளர்த்திட அமெரிக்காவுக்குக் கப்பல்களில் அனுப்பி வைப்பதில் அமெரிக்கர்களது கொள்ளைக்கார ஏகாதிபத்தியத்தின் அப்பட்டமான உருவைக் காணலாம். சுதந்திர அமெரிக்கா, நாகரிக நயம் படைத்த அமெரிக்கா, வெள்ளை அடிமைகளை வாங்கி விபசார விடுதிகளுக்கு வழங்குவதைப் பாருங்கள்! அமெரிக்க ஏஜண்டுகளுடன் போலந்திலும் பெல்ஜியத்திலும் சச்சரவுகள் ஏற்பட்டு வருகின்றன. ஆன்டான்ட்டிடமிருந்து உதவி பெற்ற ஒவ்வொரு சிறு நாட்டிலும் மிகப் பெரிய அளவில் நடைபெற்று வருவதற்கு ஒரு சின்னஞ்சிறு எடுத்துக்காட்டே இது. உதாரணமாய்ப் போலந்தை எடுத்துக் கொள்ளுங்கள். அமெரிக்க ஏஜண்டுகளும் கொள்ளை லாபக்காரர்களும் அங்கே சென்று, இப்பொழுது தான் ஒரு சுயேச்சை அரசென்று பெருமையடித்துக் கொள்ளும் போலந்தின் செல்வங்களை எல்லாம் வாங்கி மூட்டை கட்டுவதைக் காண்பீர்கள். அமெரிக்க ஏஜண்டுகளால் போலந்து விலைக்கு வாங்கப்படுகிறது. அமெரிக்கர்களுடைய சட்டைப் பைக்குள் அடங்காத ஆலையோ தொழிற் பிரிவோ அங்கே ஒன்றுகூட இல்லை. அந்த “மாபெரும் சுதந்திர வெற்றி நாடான” பிரான்சையும் அடிமை செய்ய முற்படும் அளவுக்கு

அமெரிக்கர்கள் ஆணவங்கொண்டவர்களாகி விட்டனர். முன்பு லேவாதேவிக்காரர்களது நாடாயிருந்த பிரான்ஸ் இப்பொழுது அமெரிக்காவுக்கு மிகக் கடுமையாய் கடன்பட்டதாகி விட்டது. ஏனெனில் அது தனது பொருளாதார பலத்தை இழந்து விட்டது; சொந்தத்தில் போதுமான அளவு தானியமேர் நிலக்கரியோ அதனிடம் இல்லை; பெரிய அளவில் அதனால் தனது பொருள் வளச் செல்வா தாரங்களை வளர்த்துக் கொள்ள இயலவில்லை. தங்குதடையின்றி முழு அளவில் தனக்குக் கப்பம் கட்டிவர வேண்டுமென்று அமெரிக்கா வற்புறுத்துகிறது. இவ்விதம் பிரான்சும் இங்கிலாந்தும் சக்தி வாய்ந்த பிற நாடுகளும் பொருளாதார வழியில் போண்டியாகி இருப்பது மேலும்மேலும் பட்டவர் த்தன்மாகி வருகிறது. பிரெஞ்சுத் தேர்தல்களில் பாதிரிமார் கட்சியினர் மேல்நிலை பெற்று விட்டனர். ஜெர்மனியை எதிர்த்து சுதந்திரத்தையும் ஜனநாயகத்தையும் பாதுகாப்பதாய்க் கூறப்பட்ட ஒன்றில் தமது பலம் அனைத்தையும் ஈடுபடுத்தும்படி ஏமாற்றப்பட்ட பிரெஞ்சு மக்களுக்கு முடிவில்லாக் கடனும், கொள்ளைவெறிகொண்ட அமெரிக்க ஏகாதிபத்தியவாதிகளது ஏளனமும், இவையாவற்றுக்கும் மேலாய் மிகவும் காட்டுத்தனமான பிற்போக்கின் பிரதிநிதிகளாலான பாதிரிமார் கட்சியினரது பெரும்பான்மையும் இப்பொழுது வெகுமதியாய்க் கிடைத்திருக்கின்றன.

உலகெங்குமே சூழ்நிலை சொல்ல முடியாத அளவுக்கு அதிகச் சிக்கலாகிவிட்டது. கல்ச்சாக்மீதும், யுதேனிச்மீதும்—சர்வதேச மூலதனத்தின் அந்த அடிவருடிகள்மீது—நாங்கள் பெற்றிருக்கும் வெற்றி மிகப் பெரிது. ஆனால் இதைப் போல அவ்வளவு வெளிப்படையாய்த் தெரியாவிட்டாலுங்கூட, சர்வதேச அளவில் நாங்கள் கண்டுவரும் வெற்றி இதனிலும் மிகப் பெரிது. ஏகாதிபத்தியத்தின் உள் அழகனில் அந்த வெற்றி அடங்கியிருக்கிறது. ஏகாதிபத்தியத்தால் எங்களுக்கு எதிராய்த் தன் துருப்புக்களை அனுப்ப முடியவில்லை. ஆன்டான்ட்⁸ முயன்று பார்த்தது, ஆனால் பயனில்லை. ஏனெனில் அதன் துருப்புக்களுக்கு எங்கள் துருப்புக்களுடன் தொடர்பு ஏற்பட்டு அவற்றின் மொழிகளில் பெயர்க்கப்பட்ட எங்கள் ருஷ்யாவின் சோவியத் அரசியல் சட்டத்தைப் பற்றித் தெரிய வந்ததும் அவை சோர்வுற்றுத் தளர்ந்து விடு

கின்றன. அழகல் சோஷலிசத்தின் தலைவர்களுடைய செல்வாக்கையும் மீறி எங்கள் அரசியல் சட்டம்⁹ தொழிலாளி மக்களுடைய அனுதாபத்தை எப்பொழுதும் பெற்றுக் கொண்டு விடுகிறது. 'சோவியத்து' என்னும் சொல் இப்பொழுது எல்லோரும் அறிந்த சொல்லாகிவிட்டது. சோவியத் அரசியல் சட்டம் எல்லா மொழிகளிலும் பெயர்க்கப்பட்டு ஒவ்வொரு தொழிலாளிக்கும் தெரிந்ததாகிவிட்டது. அது தொழிலாளி மக்களின் அரசியல் சட்டம், சர்வதேச மூலதனத்தின் மீது வெற்றிபெற அறைகூவல் விடுத்திருக்கும் தொழிலாளி மக்களது அரசியலமைப்பு என்பதும், அது சர்வதேச ஏகாதிபத்தியவாதிகள்மீது நாங்கள் சாதித்திருக்கும் ஒரு வெற்றி என்பதும் ஒவ்வொரு தொழிலாளிக்கும் தெரிந்ததே. எமது இந்த வெற்றி எல்லா ஏகாதிபத்திய நாடுகளிலும் எதிரொலிக்கிறது. ஏனென்றால் அவற்றின் சொந்தத் துருப்புக்களை அவற்றுக்குக் கிடைக்காதபடிச் செய்துள்ளோம், இத்துருப்புக்களை எங்கள் தரப்புக்கு வென்று கொண்டுவீட்டோம், சோவியத் ருஷ்யாவுக்கு எதிராய் அந்தத் துருப்புக்களை உபயோகிக்கும் சாத்தியப்பாடு அவற்றுக்குக் கிடைக்காதவாறு செய்து விட்டோம்.

பிற நாடுகளின்—பின்லாந்து, போலந்து, லாத்வியா இவற்றின்—துருப்புக்களைக் கொண்டு யுத்தம் புரிய அவை முயற்சி செய்தன; ஆனால் பயன் ஏதும் இல்லை. இங்கிலாந்து அமைச்சர் சர்ச்சில் சில வாரங்களுக்கு முன்பு, காமன்ஸ் சபையில் பேசுகையில் சோவியத் ருஷ்யாவுக்கு எதிராய்ப் பதினாண்டு தேசங்களது படையெடுப்புக்கு ஏற்பாடு செய்யப்பட்டு விட்டது, இதன் பயனாய்ப் புத்தாண்டுக்குள் ருஷ்யா மீது வெற்றி கிட்டிவிடும் என்று ஜம்பமடித்துக் கொண்டார்—அனைத்து உலகுக்கும் இது தந்தி மூலம் பறைசாற்றப்பட்டது. பல தேசங்கள் அதில் பங்கு கொண்டன, இது மெய்தான்—பின்லாந்து, உக்ரேன், போலந்து, ஜியார்ஜியா, மற்றும் செக்கோஸ்லோவாக்கியர்கள், ஜப்பானியர்கள், பிரெஞ்சுக் காரர்கள், ஆங்கிலேயர், ஜெர்மானியர்கள் ஆகியோரும் பங்கு கொண்டனர், இது மெய்தான். ஆனால் அதன் முடிவு என்ன வென்பது நமக்குத் தெரியும்! எஸ்தோனியர்கள் யுதேனிச் சின் படையணை நட்பாற்றில் விட்டுச் சென்றது நமக்குத் தெரியும். இப்பொழுது பத்திரிகைகளில் ஆக்ரோஷமான சர்ச்சை

நடைபெற்று வருகிறது. ஏனென்றால் எஸ்தோனியர்கள் யுதேனிச்சுக்கு உதவ விரும்பவில்லை. பின்லாந்தும்—அதன் முதலாளித்துவ வர்க்கத்தார் எவ்வளவுதான் விரும்பிய போதிலும்—அவருக்கு உதவி செய்யவில்லை. நம்மைத் தாக்கு வதற்கான, இந்த இரண்டாவது முயற்சியும் இவ்வாறு தோல்வியுற்றுவிட்டது. ஆன்டான்ட் அதன் சொந்தத் துருப்புக்களை அனுப்பியது முதற்கட்டமாகும். இந்தத் துருப்புக்கள் இராணுவ நுட்பமுறையின் எல்லா விதிகளின் பிரகாரம் படைச் சாதனங்கள் பெற்றிருந்தன; ஆகவே அவை சோவியத் குடியரசைத் தோற்கடித்து விடுமென்பதாய்த் தோன்றிற்று. ஏற்கெனவே காக்கஸஸிலிருந்தும் அர்ஹான் கெல்ஸ்கிலிருந்தும் கிரீமியாவிலிருந்தும் அவை வெளியேறி விட்டன. இன்னும் அவை மூர்மனில் இருந்து கொண்டிருக்கின்றன, அதே போல செக்கோஸ்லோவாக்கியர்களும் சைபீரியாவில் இருந்து வருகின்றனர், ஆனால் தனிமைப்பட்ட கோஷ்டிகளாகவே இருந்து வருகின்றனர். எங்களைத் தனது சொந்தப் படைகளால் தோற்கடிக்கலாமென்று ஆன்டான்ட் செய்த முதல் முயற்சி எங்களுக்கு வெற்றியாய் முடிவுற்றது. இரண்டாவது முயற்சி எங்களுடைய அண்டை அயலாரும், நிதித் துறையில் முற்றிலும் ஆன்டான்ட்டையே சார்ந்தவையுமான தேசங்களை எங்களுக்கு எதிராய் ஏவி விடுவதிலும், சோஷலிசத்தின் உறைவிடம் என்ற முறையில் எங்களை நசுக்கும்படி அவற்றை நிர்ப்பந்தம் செய்ய முயலுவதிலும் அடங்கியிருந்தது. ஆனால் அந்த முயற்சியும் தோல்வியில் முடிவுற்றது: இந்தச் சிறிய நாடுகளில் எதற்கும் இத்தகைய ஒரு போரை நடத்தும் வல்லமை கிடையாது என்பது தெரியலாயிற்று. அது மட்டுமல்ல, ஆன்டான்ட் மீது ஒவ்வொரு சிறு நாட்டிலும் வெறுப்பு வேர்விட்டு வளர்ந்திருந்தது. யுதேனிச் ஏற்கெனவே கிராஸ்ஸெயே செலோவைப் பிடித்துக்கொண்டு விட்ட ஒரு நேரத்தில் பின்லாந்து பெத்ரோகிராதைப் பிடிக்க முற்படவில்லை என்றால், சோவியத் ருஷ்யாவின் பக்கத்தில் தன்னால் சுயேச்சையாய் வாழ முடியும், ஆனால் தன்னால் ஆன்டான்ட்டுடன் சமாதானமாய் வாழ முடியாது என்பதை உணர்ந்து கொண்டு, பின்லாந்து தயங்கியதுதான் அதற்குக் காரணம். சிறு தேசங்கள் யாவுமே இதை உணர்ந்து கொண்டன. பின்லாந்து, வித்துவேனியா, எஸ்தோனியா, போலந்து

இவற்றில் எல்லாம் இது உணரப்படுகிறது. இந்நாடுகளில் தேசியவெறி தலை விரித்தாடுகிறது, ஆயினும் ஆன்டான்ட் மீது இவற்றுக்கு வெறுப்பு இருந்து வருகிறது. இந்நாடுகளில் ஆன்டான்ட் தனது சுரண்டலை விரிவாக்கி வருகிறது. ஆக இப்பொழுது நிகழ்ச்சிகளின் போக்கைத் துல்லியமாய் மதிப்பீடு செய்து, சோவியத் குடியரசுக்கு எதிரான சர்வதேச யுத்தத்தின் முதற் கட்டம் மட்டுமின்றி இரண்டாவதும் தோல்வியடைந்து விட்டதென்று மிகையின்றி நாம் கூறலாம். தெனீக்கினது படைகளை முறியடிப்பது தான் தற்போது நாங்கள் செய்ய வேண்டியதெல்லாம். ஏற்கெனவே அவை பாதி யளவுக்குத் தோற்கடிக்கப்பட்டுவிட்டன.

எனது உரையில் நான் சுருக்கமாய்த் தொகுத்துக் கூறியுள்ள தற்போதைய ருஷ்ய, சர்வதேசிய நிலைமை இதுவே. முடிவில் கீழ்த்திசைத் தேசிய இனங்கள் குறித்து வளர்ந்து வரும் நிலைமையைப் பற்றிச் சிலவற்றைக் கூற அனுமதியளிப்புகள். கீழ்த்திசையின் பல்வேறு மக்களின் கம்யூனிஸ்டு நிறுவனங்கள், கம்யூனிஸ்டுக் கட்சிகளின் பிரதிநிதிகள் நீங்கள். ருஷ்ய போல்ஷிவிக்குகள் பழைய ஏகாதிபத்தியத்தில் உடைப்பை உண்டாக்குவதிலும், புரட்சிக்குப் புதிய பாதைகளை வகுக்கும் மிகமிகக் கடினமான, அதேபோதில் மிகமிகப் புனிதமான பணியைச் செய்வதிலும் வெற்றி ஈட்டியிருக்கிறார்கள். ஆனால் கீழ்த்திசை உழைப்பாளி மக்களது பிரதிநிதிகளான உங்கள் முன்னால், இதனிலும் பெரிய, புதிய பணி ஒன்று இருக்கிறது. அனைத்துலகிலும் நடைபெறவிருக்கும் சோஷலிசப் புரட்சி ஒவ்வொரு நாட்டிலும் பாட்டாளி வர்க்கம் அதன் சொந்த நாட்டு முதலாளித்துவ வர்க்கத்தின் மீது பெறும் வெற்றியாய் இருப்பதோடு மட்டும் நின்று விடாது என்பது முற்றிலும் தெளிவாகி வருகிறது. புரட்சிகள் எளிதாகவும் விரைவாகவும் வருமாயின் அது சாத்தியமாயிருக்கும். ஏகாதிபத்தியவாதிகள் இதை அனுமதிக்க மாட்டார்கள், எல்லா நாடுகளும் தமது உள்நாட்டு போல்ஷிவிசத்துக்கு எதிராய் ஆயுதமேந்தி நிற்கின்றன, உள்நாட்டில் போல்ஷிவிசத்தைத் தோற்கடிக்க வேண்டுமென்பதே அவற்றின் சிந்தனை எல்லாம். எனவேதான் ஒவ்வொரு நாட்டிலும் உள்நாட்டு யுத்தம் ஒன்று மூண்டு வருகிறது. பழைய சோஷலிஸ்டு-சமரசவாதிகள் இந்த யுத்தத்தில் முதலாளி வர்க்கத்

தினரின் தரப்பில் அணி திரட்டப்பட்டிருக்கின்றனர். ஆகவே சோஷலிஸ்டுப் புரட்சியானது முற்றிலுமோ பிரதானமாகவோ அந்தந்த நாட்டின் புரட்சிகரப் பாட்டாளி வர்க்கத்தினர் தமது முதலாளி வர்க்கத்தினரை எதிர்த்து நடத்தும் ஒரு போராட்டமாயிராது—இல்லை, ஏகாதிபத்தியத்தால் ஒடுக்கப்படும் எல்லாக் காலனிகளும், நாடுகளும், எல்லாச் சார்பு நாடுகளும் சர்வதேச ஏகாதிபத்தியத்தை எதிர்த்து நடத்தும் ஒரு போராட்டமாய் இருக்கும். கடந்த மார்ச் மாதத்தில் நாங்கள் ஏற்ற கட்சி வேலைத்திட்டத்தில்¹⁰ உலகச் சமூகப் புரட்சி நெருங்கி வருவது பற்றி குண நிர்ணயம் செய்கையில், முன்னேறிய எல்லா நாடுகளிலும் ஏகாதிபத்திய வாதிகளுக்கும் சுரண்டலாளர்களுக்கும் ஏதிராய் உழைப்பாளி மக்கள் நடத்தும் உள்நாட்டுப் போர் சர்வதேச ஏகாதிபத்தியத்துக்கு எதிரான தேசிய யுத்தங்களுடன் இணையத் தொடங்குகிறது என்று கூறினோம். புரட்சியின் போக்கு இதை ஊர்ஜிதம் செய்திருக்கிறது; காலம் செல்லச் செல்ல மேலும் மேலும் இது ஊர்ஜிதம் செய்யப்படும். கிழக்கிலும் இது இப்படியேதான் இருக்கும்.

கீழ்த்திசை மக்கள் பெருந்திரள் புது வாழ்வில் சுயேச்சையாய்ப் பங்கு கொள்வாராய், அதன் நிறுவகர்களாய்க் கிளர்ந்தெழுவார்கள் என்பது நமக்குத் தெரியும். ஏனெனில் கோடானு கோடியான மக்கள் சார்பு நிலையிலுள்ள முழு உரிமை பெறாத தேசிய இனங்களைச் சேர்ந்தோராய் இருக்கிறார்கள். இதுகாரும் இவர்கள் ஏகாதிபத்தியத்தின் சர்வதேசக் கொள்கையின் இலக்குகளாகவே, முதலாளித்துவக் கலாசாரத்தையும் நாகரிகத்தையும் வளப்படுத்துவதற்கான உரமாகவே இருந்துள்ளனர். காலனிகள் மீதான தர்ம கர்த்தா ஆட்சிவுரிமைக் கட்டளையை வினியோகிப்பது பற்றிப் பேசுகிறார்கள் என்றால், சூறையாடும் உரிமையையும் கொள்ளைப் பொருளையும் பங்கிட்டுக் கொள்வதென்பதே—உலகின் பெரும்பான்மை மக்களைச் சுரண்டிக் கொழுக்கும் உரிமையை அற்ப சொற்பச் சிறுபான்மையோருக்கு அளிப்பதென்பதே—அதன் பொருள் என்று நமக்கு நன்றாகத் தெரியும். இந்தப் பெரும்பான்மை மக்கள் சுயேச்சையான புரட்சிகர சக்தியாய் அமைய முடியாத காரணத்தால், அதுவரை வரலாற்று முன்னேற்றத்தின் செயல் வரம்புக்கு முற்றிலும் அப்பாற்பட்

டோராய் இருந்தவர்கள். இவர்கள் இது போன்ற செயலற்ற பாத்திரம் வகிப்பது இருபதாம் நூற்றாண்டின் தொடக்கத்தில் முடிவடைந்து விட்டதை நாம் அறிவோம். 1905ஐத் தொடர்ந்து துருக்கியிலும் பாரசீகத்திலும் சீனாவிலும் புரட்சிகள் நடைபெற்றன என்பதும், இந்தியாவில் புரட்சிகர இயக்கம் வளர்ச்சியடைந்தது என்பதும் நமக்குத் தெரியும். ஏகாதிபத்தியப் போரும் இதே போல புரட்சி இயக்கத்தின் வளர்ச்சிக்குப் பங்காற்றியது. ஏனெனில், ஐரோப்பிய ஏகாதிபத்தியவாதிகள் தமது போராட்டத்துக்கு முழுமையான காலனிப் படைப்பிரிவுகளைத் திரட்டிக் கொள்ள வேண்டியிருந்தது. ஏகாதிபத்தியப் போர் கிழக்கு உலகையும் தட்டி எழுப்பி, அதன் மக்களை சர்வதேச அரசியலுக்குள் இழுத்துக் கொண்டது. இங்கிலாந்தும் பிரான்சும் காலனி நாடுகளின் மக்களை ஆயுதம் தரிக்கச் செய்து, அவர்களுக்கு இராணுவ நுட்பமுறைகளிலும் நவீன இயந்திரங்களிலும் பரிச்சயம் ஏற்பட உதவின. இந்த அறிவை அவர்கள் ஏகாதிபத்தியக் கனவான்களுக்கு எதிராய் உபயோகித்துக் கொள்வார்கள், தற்போதையப் புரட்சியில் கிழக்கு உலகு விழிப்புற்று எழுந்த காலகட்டத்தைத் தொடர்ந்து, கீழ்த்திசை மக்கள் ஏனையோர் செல்வம் திரட்டுவதற்கான இலக்குகளாய் இருந்துவிடாமல், அனைத்து உலகின் எதிர்காலத்தையும் தீர்மானிப்பதில் பங்கெடுத்துக் கொள்ளும் காலகட்டம் வந்து கொண்டிருக்கிறது. கீழ்த்திசை மக்கள் நடைமுறைச் செயலின் அவசியத்தை, மனிதகுலம் அனைத்தின் எதிர்காலத்தையும் உருவாக்குவதில் ஒவ்வொரு தேசமும் பங்கு கொள்வதன் அவசியத்தை உணர்ந்து வருகிறார்கள்.

எனவேதான், உலகப் புரட்சியின் வளர்ச்சி வரலாற்றில்—இப்புரட்சியின் துவக்கத்தைக் கொண்டு பார்க்கையில் இது பல ஆண்டுகளுக்குத் தொடர்ந்து நடைபெறும், மிகுந்த முயற்சியைக் கோருவதாயிருக்கும் என்பது தெரிகிறது—இந்தப் புரட்சிகரப் போராட்டத்தில், புரட்சிகர இயக்கத்தில் நீங்கள் பெரிய பங்காற்ற வேண்டியிருக்கும், சர்வதேச ஏகாதிபத்தியத்துக்கு எதிரான எங்களுடைய போராட்டத்துடன் ஒன்று சேர வேண்டியிருக்கும் என்று நினைக்கிறேன். சர்வதேசப் புரட்சியில் நீங்கள் பங்கெடுத்துக் கொள்வதானது, ஒரு சிக்கலான, கடினமான பணியை உங்கள் முன்னே

வைக்கும். இந்தப் பணி நிறைவேற்றப்படுவதானது நம் எல்லோரது பொது வெற்றிக்குரிய அடித்தளமாய் அமையும். ஏனெனில், முதன்முதலாய் இங்கு மக்களில் பெரும்பான்மையோர் சுயேச்சையாய்ச் செயல்பட முற்படுகின்றனர், சர்வதேச ஏகாதிபத்தியத்தை வீழ்த்துவதற்கான போராட்டத்தில் செயல் முனைப்புள்ள சக்தியாய்த் திகழ்வார்கள்.

கீழ்த்திசை மக்களில் மிகப் பெருவாரியானோர் ஐரோப்பாவின் மிகவும் பிற்பட்ட நாடான ருஷ்யாவைக் காட்டிலும் மோசமான நிலையில் இருக்கிறார்கள். ஆனால் பிரபுத்துவ மீத மிச்சங்களுக்கும் முதலாளித்துவத்துக்கும் எதிரான எங்கள் போராட்டத்தில் நாங்கள் ருஷ்யாவின் விவசாயிகளையும் தொழிலாளர்களையும் ஒன்றுபடச் செய்வதில் வெற்றி பெற்றோம். மூலதனத்தையும் பிரபுத்துவத்தையும் எதிர்த்து விவசாயிகளும் தொழிலாளர்களும் ஒன்றுபட்டதால்தான் எங்களுடைய வெற்றி அவ்வளவு சுலபமாய் இருந்தது. இங்கே கிழக்கு உலகின் மக்களுடனான தொடர்பு குறிப்பான முக்கியத்துவமுடையது. ஏனெனில் கீழ்த்திசை மக்களில் பெரும்பான்மையோர் உழைப்பாளி மக்களது மாதிரிப் பிரதிநிதிகளாவர்—முதலாளித்துவ ஆலைகள் மூலமான பயிற்சிக்கு உள்ளாகிய தொழிலாளர்களல்ல அவர்கள்; மாறாக மத்திய காலத்திய ஒடுக்குமுறைக்குப் பவியான உழைப்போரும் சுரண்டப்படுவோருமான விவசாயப் பெருங்குடி மக்களின் மாதிரிப் பிரதிநிதிகள் அவர்கள். ருஷ்யப் புரட்சியானது, பாட்டாளிகள் முதலாளித்துவத்தை தோற்கடித்த பின் கோடானு கோடியான உழைக்கும் விவசாயிகளாகிய மிகவும் சிதறுண்ட பெருந்திரளுடன் எப்படி ஒன்றுபட்டு வெற்றிகரமாய் மத்திய காலத்திய ஒடுக்குமுறையை எதிர்த்துக் கிளம்பினர் என்பதைக் காட்டிற்று. நமது சோவியத் குடியரசு இப்பொழுது விழித்தெழும் கீழ்த்திசை மக்கள் அனைவரையும் தன் பக்கத்தில் ஒன்று திரட்டி, அவர்களுடன் சேர்ந்து சர்வதேச ஏகாதிபத்தியத்துக்கு எதிராய்ப் போராட்டம் நடத்தியாக வேண்டும்.

இத்துறையில், உங்களை எதிர்நோக்கும் பணி உலகின் கம்யூனிஸ்டுகளை இதன்முன் எதிர்நோக்கி இராத ஒன்றாகும்: கம்யூனிசத்தின் பொதுத் தத்துவத்தையும் நடைமுறையையும் ஆதாரமாய்க் கொண்டு நீங்கள் ஐரோப்பிய நாடுகளில்

இல்லாதவையான, பிரத்தியேகமான நிலைமைகளுக்கு உங்களைத் தகவமைத்துக் கொண்டாக வேண்டும்; அந்தத் தத்துவத்தையும் நடைமுறையையும் நீங்கள் பெருவாரியான மக்கள் விவசாயிகளாய் இருக்கும் நிலைமைகளுக்கு, மூலதனத்தை அல்ல, மத்திய காலத்திய மீதமிச்சங்களை எதிர்த்துப் போராட்டம் நடத்துவதே பணியாயுள்ள நிலைமைகளுக்கு ஏற்பச் செயல்படுத்திக் கொள்ளக் கூடியோராய் இருத்தல் வேண்டும். அது கடினமான, பிரத்தியேகமான பணி; ஆனால் மிகுந்த நன்றிக்குரிய பணி, ஏனெனில் போராட்டத்தில் இதுவரை பங்கெடுத்துக் கொள்ளாத வெகுஜனங்கள் அதனுள் ஈர்க்கப்பட்டு வருகிறார்கள், மற்றும் கிழக்கில் கம்யூனிஸ்டு கோஷ்டிகளை நிறுவுவதானது மூன்றாவது அகிலத்துடன்¹¹ மிக நெருங்கிய தொடர்பு கொள்ளும் வாய்ப்பினை உங்களுக்கு அளித்திருக்கிறது. உலகின் முன்னிலைப் பாட்டாளிகள் கீழ்த்திசை உழைப்பாளர்களும் சுரண்டப்படுவோருமான வெகுஜனங்களுடன், பல சந்தர்ப்பங்களில் மத்திய காலத்திய நிலைமைகளில் இருப்போரான இவர்களுடன் கூட்டணி கொள்வதற்கான பிரத்தியேக வடிவங்களை நீங்கள் கண்டறிந்து கொண்டாக வேண்டும். பெரிய அளவிலும் பெரிய நாடுகளிலும் நீங்கள் செய்யப் போவதை, நாங்கள் எங்கள் நாட்டில் சிறிய அளவில் செய்திருக்கிறோம். உங்களுடைய இந்தப் பணியை நீங்கள் வெற்றிகரமாய்ச் செய்திடுவீர்களென்று நம்புகிறேன். இங்குள்ள நீங்கள் பிரதிநிதிகளாயிருக்கும் கீழ்த்திசைக் கம்யூனிஸ்டு நிறுவனங்களின் பயனாய், நீங்கள் முன்னேறிய புரட்சிகரப் பாட்டாளி வர்க்கத்துடன் தொடர்பு கொண்டிருக்கிறீர்கள். ஒவ்வொரு நாட்டிலும் அந்நாட்டு மக்கள் புரிந்து கொள்ளும் மொழியில் கம்யூனிஸ்டுப் பிரசாரம் நடைபெறும்படித் தொடர்ந்து செய்து வரும்படி பார்த்துக் கொள்வது உங்கள் கடமையாகும்.

உலகின் முன்னேறிய நாடுகள் அனைத்தின் பாட்டாளி வர்க்கத்தால் மட்டும்தான் இறுதி வெற்றி கிட்டும்படிச் செய்ய முடியும் என்பது கூறாமலே விளங்கும் ஒன்று. ருஷ்யர்களாகிய நாங்கள் இவ்வேலையைத் துவக்கி வைக்கிறோம்; ஆங்கிலேய, பிரெஞ்சு அல்லது ஜெர்மன் பாட்டாளி வர்க்கம் இவ்வேலையை உறுதி பெறச் செய்யும்; ஆனால் ஒடுக்கப்பட்ட எல்லாக் காலனி மக்களின், முதன்மையாகவும் முக்கியமாக

வும் கீழ்த்திசை உழைப்பாளி மக்களின் உதவி இல்லாமல் அவர்களால் வெற்றி பெற முடியாதென்பது தெரிகிறது. கம்யூனிசத்துக்கான மாற்றத்தினை முன்னணிப் படையினால் மட்டும் சாதித்துவிட முடியாது என்பதை நாம் உணர்ந்து கொள்ள வேண்டும். உழைப்பாளி வெகுஜனங்களை—அவர்கள் வந்தடைந்துள்ள வளர்ச்சி மட்டம் எதுவாயினும்— தட்டி எழுப்பிப் புரட்சிகரச் செயற்பாட்டிலும் சுயேச்சையான செயல்களிலும் நிறுவன ஒழுங்கமைப்பிலும் ஈடுபடச் செய்தல்; அதிக அளவு முன்னேறிய நாடுகளின் கம்யூனிஸ்டு களுக்காக வகுக்கப்பட்ட மெய்யான கம்யூனிஸ்டுப் போதனையை ஒவ்வொரு நாட்டின் மக்களது மொழியிலும் பெயர்த்திடல், உடனடியாய்ச் செய்யப்பட வேண்டிய அந்த நடைமுறைப் பணிகளை நிறைவேற்றுதல், பிற நாடுகளின் பாட்டாளிகளுடன் ஒரு பொதுப் போராட்டத்தில் ஒன்று சேர்தல் ஆகிய இவையே நம் முன்னுள்ள பணிகள்.

பிரச்சினைகள் இத்தகையனவே. இவற்றுக்கான தீர்வை எந்தக் கம்யூனிஸ்டுப் புத்தகத்திலும் காண்பதற்கில்லை. ருஷ்யா துவக்கியுள்ள பொதுப் போராட்டத்திலே தான் நீங்கள் காண்பீர்கள். உங்களுடைய சொந்த அனுபவத்தின் வாயிலாகவே நீங்கள் இப்பிரச்சினைகளைச் சமாளித்துத் தீர்வு கண்டாக வேண்டும். அதில் ஒரு புறத்தில், பிற நாடுகளின் தொழிலாளி மக்கள் அனைவரது முன்னணிப் படையுடன் உள்ள நெருங்கிய கூட்டணியும் மறுபுறத்தில், இங்கே நீங்கள் பிரதிநிதித்துவம் செய்யும் கீழ்த்திசை மக்கள்பால் சரியான அணுகுமுறையைக் கண்டு கொள்வதற்குரிய உங்கள் வல்லமையும் உங்களுக்குத் துணை புரியும். நீங்கள் முதலாளித்துவத் தேசியவாதத்தை உங்களுக்கு அடித்தளமாய்க் கொள்ள வேண்டியிருக்கும்; இந்த முதலாளித்துவத் தேசியவாதம் இம்மக்களிடையே விழிப்பூட்டி வருகிறது, விழிப்பூட்டியே ஆக வேண்டும். இந்த முதலாளித்துவத் தேசியவாதம் வரலாற்று வழிப்பட்ட நியாயமுடையதாகும். அதேபோதில் நீங்கள் ஒவ்வொரு நாட்டின் உழைப்பாளர்களும் ஒடுக்கப்பட்டவர்களுமான வெகுஜனங்களிடம் செல்வதற்கான உங்கள் வழியைக் கண்டு கொண்டாக வேண்டும்; சர்வதேசப் புரட்சியின் வெற்றிதான் அவர்கள் விடுதலை பெறுவதற்கான ஒரே யொரு நம்பிக்கைச் சுடராகும் என்பதையும், சர்வதேசப்

பாட்டாளி வர்க்கம்தான் கீழ்த்திசை உழைப்பாளர்களும் சுரண்டப்பட்டோருமான கோடானு கோடியான மக்களுக்கு ஒரேயொரு கூட்டாளியாகும் என்பதையும் அவர்களுக்குப் புரியும்படியான மொழியில் சொல்லியாக வேண்டும்.

இதுவே உங்களை எதிர்நோக்கும் பிரம்மாண்டமான பணி. புரட்சிக்கும் புரட்சி இயக்கத்தின் வளர்ச்சிக்கும்—இது குறித்து ஐயப்பாட்டிற்கு இடமே இல்லை—உரிய இந்தச் சகாப்தத்தின் பயனும் இந்தப் பணி கீழ்த்திசைக் கம்யூனிஸ்டு நிறுவனங்களது கூட்டு முயற்சிகளால் வெற்றிகரமாய்ச் செய்து முடிக்கப்பட்டு, சர்வதேச ஏகாதிபத்தியத்தின் மீதான முழுமையான வெற்றியினால் முடிசூட்டப் பெறும்.

ருஷ்யாவின் கம்யூனிஸ்டு கட்சியினது
(போல்ஷிவிக்குகள்) மத்தியக் கமிட்டி
யின் இஸ்வேஸ்தியா, இதழ் 9,
1919, டிசம்பர் 20

நூல் திரட்டு,
தொகுதி 39,
பக்கங்கள் 318-331

குறிப்புகள் .

1 ருஷ்யாவின் கம்யூனிஸ்டுக் கட்சி (போல்ஷிவிக்)யின் மத்தியக் கமிட்டியின் கீழ்த்திசை மக்களது கம்யூனிஸ்டு நிறுவனங்களின் மத்தியப் பியூரோவால் ஏற்பாடு செய்யப்பட்ட கீழ்த்திசை மக்களது கம்யூனிஸ்டு நிறுவனங்களின் இரண்டாம் அகில ருஷ்யக் காங்கிரஸ் மாஸ்கோவில் 1919 நவம்பர் 22 முதல் டிசம்பர் 3ந் தேதி வரையில் நடைபெற்றது.

இந்தக் காங்கிரசின் முதல் அமர்வில் லெனின் தமது உரையினை நிகழ்த்தினார்.—1.

2 கல்சாக் [Kolchak], அலெக்சாந்தர் வசீலியெவிச் (1873—1920)—ஜார் காலத்தியக் கடற்படைத் தலைவர், முடியரசு வாதி; 1918-19ல் ருஷ்யாவில் எதிர்ப்புரட்சிக்குத் தலைமை தாங்கியோரில் ஒருவர், ஆன்டான்டின் கையாள். அக்டோபர் சோஷலிசப் புரட்சிக்குப் பிறகு அமெரிக்க ஐக்கிய நாடு, ஆன்டான்ட் இவற்றின் உதவியுடன் ருஷ்யாவின் தலைமை அபிபிராயத் தம்மைப் பிரகடனம் செய்து கொண்டு, உரால், சைபீரியா, தொலைக் கிழக்கு ஆகிய பிரதேசங்களில் முதலாளித்துவ வர்க்கத்தினர், நிலப்பிரபுக்கள் ஆகியோரின் இராணுவச் சர்வாதிகாரத்திற்குத் தலைமை தாங்கினார். 1919ஆம் ஆண்டு இறுதியில் அவர் செஞ்சேனையால் தகர்த்து வீழ்த்தப்பட்டார்.

யுதேனிச் [Yudenich], நிக்கலாய் நிக்கலாயெவிச் (1862—1933)—ஜாரிஸ்டு ஜெனரல். அக்டோபர் சோஷலிசப் புரட்சிக்குப்பின் ருஷ்யாவின் வட-மேற்குப் பிரதேசத்தில் இயங்கிய வெண்காவலர்களுக்குத் தலைமை தாங்கினார். ஆன்டான்ட் ஏகாதிபத்தியவாதிகளால் பொதுவாக ஆதரிக்கப்பட்டார். 1919ல் பெத்ரோகிராத்தைக் கைப்பற்ற இரு முறை முயன்றார், ஆனால் தோல்வியடைந்தார். 1919 நவம்பரில் செஞ்சேனையால் தோற்கடிக்கப்பட்ட பின் பின் வாங்கிச் சென்று எஸ்தோனியாவில் புகுந்து கொண்டார், பின்னர் இங்கிலாந்தில் குடியேறினார்.

தெனீக்கின் [Denikin], அன்தோன் இவானவிச் (1872—1947)—ஜார் காலத்திய ஜெனரல்; அன்னியத் தலையீடு, உள்நாட்டுப் போரின் போது (1918—1920) ஆங்கில-பிரெஞ்சு மற்றும் அமெரிக்க ஏகாதிபத்தியவாதிகளின் காப்புக்குள் இருந்தார். ருஷ்யாவின் தென் பகுதியில் வெண்காவலர்களின் பிரதம தளபதி. செஞ்சேனையால் (1920 மார்ச்சில்) அடக்கப்பட்ட பிறகு நாடுவிட்டு ஓடியவர்.—4.

3 இங்கு குறிப்பிடப்படுவது ஆன்டான்ட் ஏகாதிபத்தியவாதிகள், மென்ஷிவிக்குகள், சோஷலிஸ்டு-புரட்சியாளர்களின் தீவிரப்பங்கேற்புடன் ஏற்பாடு செய்த செக்கோஸ்லோவாக்கிய இராணுவப் பிரிவின் எதிர்ப்புரட்சிக் கலகமாகும். இந்தச் செக்கோஸ்லோவாக்கிய படைப் பிரிவு ருஷ்யாவில் அக்டோபர் சோஷலிஸ்டுப் புரட்சிக்கு முன்பாக அமைக்கப்பட்டது. ஆஸ்திரிய-ஹங்கேரிய சைனியத்தால் சிறைக்கைதிகளாகப் பிடிக்கப்பட்ட செக் ழ்ற்றும் ஸ்லோவாக்களைக் கொண்டதாக இருந்தது.

1918 மார்ச் 26ந் தேதிய உடன்படிக்கைப் படி இந்தப் படைப்பிரிவு நிராயுதராக்கப்பட்ட நிலையில் விளாதிவஸ்தோக் வழியே ருஷ்யாவில் இருந்து வெளியேற வாய்ப்பளிக்கப்பட்டது. ஆனால் இந்தப் படைப்பிரிவின் எதிர்ப்புரட்சித் தலைமையகம் நிராயுத கரணம் பற்றிய சோவியத் அரசாங்கத்துடனான உடன்படிக்கையை முறித்து, ஆன்டான்ட் ஏகாதிபத்தியவாதிகளின் நெறிமுறைக்கு ஏற்பமே மாத இறுதியில் ஆயுதக் கலகத்தை தூண்டிவிட்டது. வெண்காவலர் மற்றும் குலாக்குகளுடன் நெருக்கமான உறவு பூண்டு செயல்பட்ட வெள்ளை செக் படை உரால்வோல்கா பிரதேசம், சைபீரியாவில் கணிசமான பகுதியைக் கைப்பற்றியது, எங்கும் முதலாளித்துவத்தின் ஆட்சி அதிகாரத்தை மீண்டும் நிலைநாட்டியது.

கலகத்துக்குப் பின்னர் உடனடியாக ஜூன் 11ந் தேதி ருஷ்யாவில் இருந்த செக்கோஸ்லோவாக்கிய கம்யூனிஸ்டுக் குழுக்களின் மத்திய நிர்வாகக் கமிட்டி இப்படைப் பிரிவின் படையாளிகளுக்கு விடுத்த அறிக்கையில் இந்தக் கலகத்தின் எதிர்ப்புரட்சி சாரத்தை எடுத்துக் காட்டி இந்தக் கலகத்தை முறியடிப்பதற்காக செக்கோஸ்லோவாக்கிய செஞ்சேனைப் பிரிவில் சேருமாறு செக்கோஸ்லோவாக்கியத் தொழிலாளர், விவசாயிகளைக் கேட்டுக் கொண்டது. இந்த முடிவை நம்பி ஏற்றுக் கொண்ட படையாளிகள் பலர் இந்தப் படைப் பிரிவை விட்டு விலகினர், சோவியத் ருஷ்யாவை எதிர்த்துப் போராட மறுத்தனர்.

சுமார் 12 ஆயிரம் செக் மற்றும் ஸ்லோவாக் படையாளிகள் செஞ்சேனை அணிகளில் சேர்ந்து போராடினர்.

வோல்கா பிரதேசம் செஞ்சேனையால் 1918 முன்பு பணிக் காலத்தில் விடுதலை செய்யப்பட்டது. அதே சமயத்தில் கல்ச்சாக் கலகக் கும்பல் குலைக்கப்பட்டதோடு வெள்ளை செக்கள் முற்றாக முறியடிக்கப்பட்டனர்.—6.

4 இரண்டாவது அகிலம்—சோஷலிஸ்டுக் கட்சிகளின் சர்வதேசச் சங்கமாக 1889ல் நிறுவப்பட்டது. முதலாவது உலகப் போர் (1914-18) துவங்கிய போது இரண்டாம் அகிலத்தின் தலைவர்கள் சோஷலிச லட்சியத்திற்குத் துரோகம் இழைத்தனர். தமது ஏகாதிபத்திய அரசாங்கங்கள் பக்கம் மாறிச் சென்றனர். இரண்டாம் அகிலம் உடைபட்டது. முன்பு இரண்டாம் அகிலத்தில் உறுப்பினர்களாக இருந்த இடதுசாரி கட்சிகளும் குழுக்களும் கம்யூனிஸ்டு (முன்னூவது) அகிலத்தில் சேர்ந்தன. இது 1919ல் மாஸ்கோவில் தோற்றுவிக்கப்பட்டது.

1919லேயே பெர்ன் (சுவிட்சர்லாந்து) மாநாட்டில் இரண்டாம் அகிலம் மீட்டு அமைக்கப்பட்டது. சோஷலிஸ்டு இயக்கத்தின் வலதுசாரி சந்தர்ப்பவாதப் பிரிவுகளைப் பிரதிநிதித்துவப்படுத்திய கட்சிகள் மட்டுமே அதில் சேர்ந்தன.—6.

5 இங்கு குறிப்பிடப்படுவது சமாராவில் இருந்த வெண் காவலர்-சோஷலிஸ்டுப் புரட்சியாளர்-மென்ஷிவிக்குகள் அரசாங்கம். அரசியல் நிர்ணய சபை உறுப்பினர் கமிட்டி என்ற பேரிளான ("கோமுச்") அல்லது "சமாரியன் அமைப்பாளர்" கமிட்டியாகும். செக்கோ ஸ்லோவாக்கிய படைப்பிரிவுக் கலகக்காரர்கள் சமாராவைக் கைப்பற்றிய போது 1918 ஜூன் 8ந் தேதி இது நிறுவப்பட்டது. 1918 ஆகஸ்டுக்குள் "கோமுச்" செக் படையின் உதவியுடன் வோல்கா பிரதேச, உரால் பகுதியில் பல வட்டாரங்களைக் கைப்பற்றியது. முன்பணிக்காலத்தில் செஞ்சேனையிடமிருந்து கிடைத்த வீச்சடியின் கீழ் இந்த எதிர்ப்புரட்சி அரசாங்கம் ஒழிந்தது.—6.

6 மென்ஷிவிக்குகள்—ருஷ்ய சமூக-ஜனநாயகத்தின் குட்டி முதலாளித்துவ, சந்தர்ப்பவாதப் போக்கின் ஆதரவாளர்கள். தொழிலாளி வர்க்கத்தின் மீது முதலாளித்துவச் செல்வாக்கை ஆதரிக்க உதவியவர்கள். ரு.ச.ஜ.தொ.கட்சியின் இரண்டாவது காங்கிரசின் (ஆகஸ்டு 1903) முடிவில் கட்சியின் மத்திய உறுப்பினர்கள் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட போது அவர்கள் சிறுபான்மையாக இருந்ததால் மென்ஷிவிக்குகள் என்ற பெயரைப் பெற்றனர். லெனின் தலைமை

யில் இருந்த புரட்சிகர சமூக-ஜனநாயகவாதிகள் பெரும் பான்மை பெற்றனர். இதனால் போல்ஷிவிக் மென்ஷிவிக் என்ற பெயர்கள் தோன்றின. 1917 பிப்ரவரி முதலாளித்துவ ஜனநாயகப் புரட்சிக்குப் பிறகு, மென்ஷிவிக்குகள் முதலாளித்துவ இடைக்கால அரசாங்கத்தில் பங்கு பற்றினர். அதன் ஏகாதிபத்தியக் கொள்கையை ஆதரித்தனர். 1917 அக்டோபர் சோஷலிஸ்டுப் புரட்சியின் வெற்றிக்குப் பிறகு மென்ஷிவிக்குகள் சோவியத் ஆட்சிக்கு எதிரான முதலாளித்துவ-நிலப்பிரபுத்துவ எதிர்ப்புரட்சியாளரின் ஆயுதமேந்திய போரில் கலந்து கொண்டனர்.

சோஷலிஸ்டு-புரட்சியாளர் கட்சியினர்—ருஷ்யாவில் 1901 இறுதியிலும் 1902 துவக்கத்திலும் பல்வேறு நரோதியக் குழுக்களும் வட்டங்களும் ஒன்றுகலந்ததின் விளைவாகத்தோன்றிய குட்டிமுதலாளித்துவக் கட்சி. முதல் உலக ஏகாதிபத்தியப் போரின் போது பெரும்பான்மை சோஷலிஸ்டு-புரட்சியாளர்கள் சமூக-தேசியவெறி நிலையை மேற்கொண்டனர். 1917 பிப்ரவரியில் நடந்த முதலாளித்துவ-ஜனநாயகப் புரட்சிக்குப் பிறகு சோஷலிஸ்டு-புரட்சியாளர்களும் மென்ஷிவிக்குகளும் முதலாளிகள்-நிலப்பிரபுக்களின் எதிர்ப்புரட்சி இடைக்கால அரசாங்கத்தின் பிரதான தூண்களாய்ச் செயல்பட்டனர். அன்னியத் தலையீடு மற்றும் உள்நாட்டுப் போர் ஆண்டுகளின் போது (1918—1920) சோஷலிஸ்டு-புரட்சியாளர்கள் சோவியத் ருஷ்யாவுக்கு எதிராக எதிர்ப்புரட்சி வேலைகளில் ஈடுபட்டார்கள்.—6.

7 வெர்சேய் சமாதான ஒப்பந்தம் [The Treaty of Versailles]—முதல் ஏகாதிபத்திய உலகப் போருக்கு முடிவு கட்டிய இந்த ஒப்பந்தம் ஒரு புறம் அமெரிக்க ஐக்கிய நாடு, பிரிட்டிஷ் சாம்ராஜ்யம், பிரான்ஸ், இத்தாலி, ஜப்பான் இவற்றுக்கும் போரின் போது இவற்றுடன் கூட்டு கொண்ட அரசுகளுக்கும், மறுபுறம் ஜெர்மனிக்கும் இடையே 1919 ஜூன் 28ல் கையொப்பமிடப்பட்டது. வெர்சேய் சமாதான ஒப்பந்தம் முதலாளித்துவ உலக வெற்றிபெற்ற நாடுகளிடையே பகிர்ந்து கொள்ளப்பட்டதற்குச் சட்ட அந்தஸ்து அளிப்பதற்காகவும், சோவியத் ருஷ்யாவை நசுக்குவதற்கும் உலகெங்கும் புரட்சி இயக்கத்தைத் தோற்கடிப்பதற்கும் ஏற்றவாறு சர்வதேச உறவுகளின் அமைப்பு ஒன்றை ஏற்படுத்துவதற்காகவும் செய்து கொள்ளப்பட்ட உடன்படிக்கையே ஆகும் இது.

பிரேஸ்த் சமாதான ஒப்பந்தம் இங்கு குறிப்பிடப்படுகிறது. சோவியத் ருஷ்யாவிற்கும் நால்வர் கூட்டணிக்கும் (ஜெர்மனி, ஆஸ்திரியா-ஹங்கேரி, பல்சேரியா, துருக்கி)

இடையில் 1918 மார்ச் 3ல் பிரேஸ்த்-லிடோவ்ஸ்கில் கையெழுத்தான உடன்பாடு, சோவியத்துகளின் அனைத்து ருஷ்யாவின் நான்காவது விசேஷ காங்கிரசால் அங்கீகரிக்கப்பட்டது. சமாதான நிபந்தனைகள் சோவியத் ருஷ்யாவிற்று மிகவும் பாதகமாய் இருந்தன.

கடுமையான நிபந்தனைகள் இருந்த போதிலும் பிரேஸ்த் உடன்படிக்கை சோவியத் அரசாங்கத்திற்கு சமாதான இடைக் காலத்தை அளித்தது. பழைய ஊழல் பிடித்த சேனையை கலைத்து புதிய செஞ்சேனையை உருவாக்க இட மளித்தது. சோஷலிஸ்டு நிர்மாண வேலைகளை அபிவிருத்தி செய்யவும் உள்நாட்டு எதிர்ப்புரட்சியாளர் மற்றும் அன்னியத் தலையிட்டாளர்களை எதிர்த்து நடத்தவிருக்கும் போராட்டத்திற்குத் தன் சக்திகளை ஒன்றுதிரட்ட அவகாசம் அளித்தது.

ஜெர்மனியில் 1918 நவம்பரில் புரட்சி நடைபெற்று, முடியாட்சி வீழ்த்தப்பட்டபின், 1918 நவம்பர் 13ல் அனைத்து ருஷ்யாவின் மத்திய நிர்வாகக் கமிட்டி அநியாயமான பிரேஸ்த் ஒப்பந்தத்தை நிராகரித்தது.—10.

⁸ ஆன்டான்ட்—இச்சொல் 1907ல் உருவான ஏகாதிபத்திய அரசுகளது (பிரிட்டன், பிரான்ஸ், ருஷ்யா ஆகியவை) கூட்டைக் குறிப்பதற்கு உபயோகிக்கப்படுகிறது. இக்கூட்டு மற்றொரு ஏகாதிபத்தியக் கூட்டான முக்கூட்டுக்கு (ஜெர்மனி, ஆஸ்திரியா-ஹங்கேரி, இத்தாலி) எதிராக அமைக்கப்பட்டது. "ஆன்டான்ட்" என்னும் பெயர் பிரிட்டனுக்கும் பிரான்சுக்கும் இடையே 1904ல் ஏற்பட்ட "Entente Cordiale" ("நேசக் கூட்டு") என்றழைக்கப்பட்ட ஒப்பந்தத்திலிருந்து வந்ததாகும். முதல் உலக ஏகாதிபத்தியப் போரின் (1914—1918) போது இந்த ஆன்டான்டில் அமெரிக்க ஐக்கிய நாடும் ஜப்பானும் வேறு பல நாடுகளும் சேர்ந்து கொண்டன. அக்டோபர் சோஷலிசப் புரட்சியைத் தொடர்ந்து, இக்கூட்டின் பிரதான உறுப்பினர்களான பிரிட்டனும் பிரான்சும் அமெரிக்க ஐக்கிய நாடும் ஜப்பானும் சோவியத் நாட்டுக்கு எதிராக நடத்தப்பட்ட ஆயுதமேந்திய தலையீட்டின் மூலவர்களாகவும் சூத்திரதாரிகளாகவும் செயல்பட்டன.—12.

⁹ இங்கு குறிப்பிடப்படுவது சோவியத்துகளின் ஐந்தாவது அகில ருஷ்யக் காங்கிரசால் அங்கீகரிக்கப்பட்ட ருஷ்ய சோஷலிஸ்டு கூட்டாட்சி சோவியத் குடியரசின் அரசியல் சட்டமாகும். 1918 ஜூலை 19ல் இந்த அரசியல் சட்டம் அடிப்படைச் சட்டமாகப் பிரசுரமாயிற்று, அது வெளியிடப்பட்ட தருணம் முதல் அமுலுக்குக் கொண்டுவரப்பட்டது.—13.

¹⁰ இங்கு குறிப்பிடப்படுவது 1919 மார்ச் 18-23 தேதிகளில் நடைபெற்ற ருஷ்யாவின் கம்யூனிஸ்டுக் கட்சி (போல்ஷிவிக்)யின் எட்டாவது காங்கிரசில் ஏற்கப்பட்ட கட்சியின் வேலைத்திட்டம் ஆகும்.—16.

¹¹ மூன்றாவது அகிலம், கம்யூனிஸ்டு அகிலம்—பல நாடுகளின் கம்யூனிஸ்டுக் கட்சிகளை ஒன்றுபடுத்திய சர்வதேசப் புரட்சிகரப் பாட்டாளி வர்க்க நிறுவனம். 1919-லிருந்து 1943 வரை இது இருந்து வந்தது. இரண்டாவது அகிலத்தின் சந்தர்ப்பவாதத் தலைவர்கள் முதல் உலகப் போர் துவங்கிய சமயம் சோஷலிச லட்சியத்துக்கு விளைத்த துரோகம், இரண்டாம் அகிலத்தின் வீழ்ச்சி காரணமாக தொழிலாளி வர்க்க இயக்கம் பிளவுபட்டதால் மூன்றாவது அகிலத்தை உருவாக்குவது வரலாற்று அவசியமாகி விட்டது. இந்தக் கம்யூனிஸ்டு அகிலத்தை நிறுவுவதில் லெனின் தலை சிறந்த பங்கு வகித்தார்.

கம்யூனிஸ்டு அகிலம் அனைத்து நாடுகளின் உழைக்கும் மக்கள் இடையேயான உறவுகளை மீட்டமைத்து வலுப்படுத்தியது, சர்வதேசத் தொழிலாளி வர்க்க இயக்கத்தில் சந்தர்ப்பவாதம் அம்பலப்படுத்தப்படுவதை ஊக்குவித்தது, சர்வதேசக் கம்யூனிஸ்ட் இயக்கத்தின் ஆதார நெறியையும் போர்த்தந்திரங்களையும் வகுத்தளித்தது.—19.

விற்பனையாளர்கள்
நியூ செஞ்சரி புக ஹவுஸ் பிரைவேட் லிமிடெட்

தலைமை அலுவலகம்

41.பி, சிட்கோ இண்டஸ்ட்ரியல் எஸ்டேட், சென்னை-600098.

ஷோ-ரூம்

136, மவுண்ட் ரோடு, சென்னை-600002.

கிளைகள்

80, மேலக் கோபுர வீதி, மதுரை-625001.

87/89, ஒப்பணக்கார தெரு, கோயம்பத்தூர்-641001.

சிங்காரத் தோப்பு, திருச்சிராப்பள்ளி-620008.

செர்ரி ரோடு, சேலம்-636001.

விற்பனை நிலையங்கள்

3-22-75-D, மதுரை சாலை;

திருநெல்வேலி ஜங்ஷன்.

66, கீழராஜ வீதி, தஞ்சாவூர்.

В. И. Ленин

ДОКЛАД НА II ВСЕРОССИЙСКОМ СЪЕЗДЕ
КОММУНИСТИЧЕСКИХ ОРГАНИЗАЦИЙ
НАРОДОВ ВОСТОКА
22 ноября 1919 г.

На языке тамиль